

## Što još mogu uraditi?

Čak i ako redovno radite mamograme, BreastScreen SA potiče sve žene da budu

'svjesne svojih dojki'. Ako primijetite bilo kakvu neobičnu promjenu na grudima, zakažite termin kod svog liječnika bez odlaganja. Ne zaboravite da je rano otkrivanje veoma važno!

## Gdje mogu obaviti besplatni kontrolni mamogram?

BreastScreen SA klinike se nalaze u:

- > **Arndale**  
Centro Arndale, Shop 29 C facing Hanson Road, Kilkenny
- > **David Jones Rose Clinic**  
Lower Ground Floor, Adelaide Central Plaza, 100 Rundle Mall, Adelaide
- > **Adelaide (Frome Road)**  
Gate 4 or 5, University of SA Campus, opposite the Dental School
- > **Christies Beach**  
107-109 Dyson Road, Christies Beach
- > **Elizabeth**  
GP Plus Health Care Centre, 16 Playford Boulevard, Elizabeth
- > **Hyde Park**  
292-294 Unley Road, Hyde Park
- > **Marion**  
Suite 6 Marion Medical Centre, 199 Sturt Road, Seacombe Gardens

BreastScreen SA ima i mobilne jedinice za snimanje koje posjećuju vangradska područja svake druge godine.

Za zakazivanje termina nazovite 13 20 50.

Nije Vam potrebna uputnica od liječnika, a i besplatne usluge tumača su Vam dostupne. Grupne posjete se također mogu zakazati za žene koje više vole doći u grupi.

### For more information

BreastScreen SA  
SA Health  
Telephone: 13 20 50  
[www.sahealth.sa.gov.au/breastscreen](http://www.sahealth.sa.gov.au/breastscreen)  
[bssaenquiries@health.sa.gov.au](mailto:bssaenquiries@health.sa.gov.au)

If you do not speak English, request an interpreter from SA Health and the Department will make every effort to provide you with an interpreter in your language.



[www.ausgoal.gov.au/creative-commons](http://www.ausgoal.gov.au/creative-commons)

© Department of Health and Ageing, Government of South Australia. All rights reserved. Printed March 2014. 13037



# Informacije o kontrolnom snimanju dojki za žene



Rak dojki je najčešća vrsta raka kod žena, s tim što jedna od deset žena u Južnoj Australiji dobije tu dijagnozu prije 75. godine života.

Rak dojki se ne može spriječiti, ali ženina najbolja odbrana je rano otkrivanje bolesti.

## Rak dojke – činjenice

Rak dojke je grupa nenormalnih ćelija koje nastavljaju rasti i umnožavati se. Potom te ćelije mogu formirati kvrgu u dojci. Ako se rak ne odstrani ili se ne kontrolira, ćelije raka mogu se proširiti i na druge dijelove organizma i mogu uzrokovati smrt. Otkrivanje raka dojke u ranoj fazi poboljšava šansu za uspješno liječenje.

Najveći faktori rizika za pojavu raka dojke su: ako ste žena i ako ste u starijim godinama. Više od 75% slučajeva dijagnoze raka dojke se javlja kod žena od 50 ili više godina starosti.

BreastScreen SA nudi besplatne kontrolne mamograme (rendgen dojki) ženama koje imaju 40 ili više godina, a nemaju nikakve simptome u grudima. Potičemo sve žene, naročito u starosti od 50 do 69 godina, da obave besplatni kontrolni mamogram svake druge godine.

## Što je kontrolni mamogram?

Kontrolni mamogram je rendgen (digitalna slika) unutrašnjeg tkiva ženinih dojki. Kontrolni mamogram je najbolji način za rano otkrivanje raka dojke, i može pronaći rak u dojci prije no što Vi ili Vaš liječnik to možete napipati.

## Kako se radi kontrolni mamogram?

Dojka se pažljivo namjesti na rendgen mašinu i 'pritisne se' nekoliko sekundi dok se napravi rendgenski snimak. Dva snimka se prave o svakoj dojci, jedan odozgo i jedan sa strane. Pritisak ili 'pritiskanje' je važno da bi se dobila što jasnija slika, a sa što manje zračenja. Pritisak može biti tijesan i neugodan, ali traje samo nekoliko sekundi po svakom snimku.

## Što se događa kad posjetim BreastScreen SA?

Kad zakažete termin, BreastScreen SA će Vam poslati "Osobni upitnik i obrazac za pristanak na kontrolno snimanje", koji morate ispuniti i donijeti sa sobom na dan zakazanog termina.

Preporuča se da na dan mamograma nosite na sebi odjeću u dva dijela, kao što su suknja ili hlače i bluza, i nemojte koristiti puder ili deodorant, jer to može utjecati na kvalitet rendgenskog snimka.

BreastScreen SA razumije da su mnoge žene možda nervozne prije mamograma, ali svo osoblje u BreastScreen SA su žene i veoma su suosjećajne i uvažavaju potrebe žena.

## Kad stignete na zakazani termin u BreastScreen SA

Mi ćemo Vas pozdraviti, pregledat ćemo Vaš obrazac za pristanak i odgovorit ćemo na sva Vaša pitanja. Molimo Vas dođite 10 minuta ranije da bi bilo vremena za to.

Odvest ćemo Vas do svlačionice i zamolit ćemo Vas da skinete gornju odjeću. Možete zatražiti da Vam damo ogrtač za jednokratnu uporabu.

Žena radiolog će Vas uvesti u sobu za rendgen da Vam uradi mamogram, i ujedno postaviti će Vam nekoliko pitanja. Napraviti će se rendgenski snimci obeju dojki i onda ste slobodni da idete.

Nakon Vašeg termina za snimanje, dva doktora specijalista (radiologa) će pregledati Vaše snimke, i Vi ćete rezultate testa primiti poštom u roku od 14 dana.

Ponekad žena može dobiti poziv da se vrati za više testova, uključujući i rendgen, ultrazvuk i pregled dojki ako se na mamogramu pokaže nešto neobično. To ne mora uvijek značiti da možda imate rak dojke. Ako bude potrebno, medicinska sestra - savjetnica iz BreastScreen SA će Vas nazvati telefonom da porazgovara s Vama o tome.

## Što ako imam obiteljsku povijest raka dojke?

Žene starije od 40 godina sa značajnom obiteljskom povijesti raka dojke imaju pravo na besplatno snimanje dojki svake godine. Nazovite nas na 13 20 50 da biste porazgovarali o svojim osobnim okolnostima i da utvrdite imate li na to pravo.